

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Izdošanas datums 19.02.2020, Pārskatīšanas datums: 30.10.2019

Versija 10. Aizstāj versiju: 09

Lapa 1 / 9

IEDAĻA 1: Vielas/maisījuma un uzņēmējsabiedrības/uzņēmuma apzināšana

1.1 Produkta identifikators

SWAG 10 92 9449 automātisko transmisiju šķidrums (ATF)
Rakstu skaits: 10 92 9449, 10 93 6449, 10 93 8901, 10 93 8902

1.2 Vielas vai maisījuma attiecīgi apzinātie lietojuma veidi un tādi, ko neiesaka izmantot

1.2.1 Attiecīgi apzinātie lietojuma veidi

automātisko transmisiju šķidrums

1.2.2 Lietojuma veidi un tādi, ko neiesaka izmantot

Nav zināmi

1.3 Informācija par drošības datu lapas piegādātāju

Uzņēmuma identifikācija
SWAG Autoteile GmbH
Am Kiesberg 4-6
42117 Wuppertal / VĀCIJA
Tālruņa numurs +49 (0)202 26454-0
Fakss +49 (0)202 26454-5000
Mājas lapa www.swag.de
E-pasts info@swag.de

Informāciju var iegūt

Tehniskā informācija info@swag.de

Drošības datu lapa info@swag.de

1.4 Tālruņa numurs, kur zvanīt ārkārtas situācijās

Konsultāciju centrs
Valsts ugunsdzēsības un glābšanas dienests, phone number: 112. Valsts Toksikoloģijas centrs, Saindēšanās un zāļu informācijas centrs, Hipokrāta 2, Rīga, Latvija, LV-1079, phone number +371 67042473.

IEDAĻA 2: Bīstamības apzināšana

2.1 Vielas vai maisījuma klasificēšana [REGULA (EK) Nr. 1272/2008]

Nav iedalījuma.

2.2 Etiķetes elementi

Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP) produkts ir jāmarķē.

Bīstamības pictogrammas Nav

Signālvārds Nav

Bīstamības apzīmējumi Nav

Drošības prasību apzīmējumi Nav

Īpašais marķējums EUH210 Drošības datu lapa ir pieejama pēc pieprasījuma.

2.3 Citi apdraudējumi

Cilvēka veselības apdraudējums
Bieža un ilgstoša saskare ar ādu var izraisīt ādas kairinājumu.
Norijot vai vemjot pastāv risks, ka iekļūs plaušās.

Pārējie riski
Nesatur PBT (noturīgas, bioakumulatīvas, toksiskas) vai vPvB (ļoti noturīgas un ļoti bioakumulatīvas) vielas.

Citi apdraudējumi Nav

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Izdošanas datums 19.02.2020, Pārskatīšanas datums: 30.10.2019

Versija 10. Aizstāj versiju: 09

Lapa 2 / 9

IEDAĻA 3: Sastāvs/informācija par sastāvdaļām

Produkta veids:

3.2 Produkts ir maisījums.

Saturs, masas %	Sastāvdaļas
50 - < 100	naftas smēreļļas, C20-50, hidroģenētās, neitrālās uz eļļas pamata
	CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX
	GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304

Sastāvdaļu komentārs

Satur mazāk nekā 3% DMSO ekstrakta (IP 346; tikai minerāleļļas)
SVHC saraksts (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation):
nesatur sarakstā minētās vielas vai satur mazāk par 0,1%.
H paziņojumu un R frāžu pilnu tekstu skatīt 16. iedaļā.

IEDAĻA 4: Pirmās palīdzības pasākumi

4.1 Pirmās palīdzības pasākumu apraksts

Vispārīgas piezīmes	Piesārņotais apģērbs jānovelk un pirms nākamās lietošanas reizes jāizmazgā.
Pēc ieelpošanas	Rūpēties par svaigu gaisu. Ja rodas sūdzības, nogādāt ārsta aprūpē.
Pēc saskares ar ādu	Pēc saskares ar ādu nomazgāt ar ūdeni un ziepēm. Pastāvot ilgstošam ādas kairinājumam, vērsties pie ārsta.
Pēc saskares ar acīm	Uzmanīgi izskalojot ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemt kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un ja to ir viegli izdarīt. Turpināt skalot. Ja acu iekaisums nepāriet: lūdziet speciālu palīdzību.
Pēc norīšanas	Neizraisīt vemšanu. Izskalojot muti, pēc tam iedzert daudz ūdens. Nogādāt ārsta aprūpē.

4.2 Svarīgākie simptomi un ietekme – akūta un aizkavēta

Kairinoša iedarbība.

4.3 Norāde par nepieciešamo neatliekamo medicīnisko palīdzību un īpašu aprūpi

Ārstēt simptomātiski.
Iedot ārstam drošības datu lapu.

IEDAĻA 5: Ugunsdzēsības pasākumi

5.1 Ugunsdzēsības līdzekļi

Piemēroti ugunsdzēsības līdzekļi	Putas; Ugunsdzēsības pulveris; Izsmidzināta ūdens strūkļa; Oglekļa dioksīds.
Nepiemēroti ugunsdzēsības līdzekļi	Pilna ūdens strūkļa

5.2 Īpaša vielas vai maisījuma izraisīta bīstamība

Toksisku pirolīzes produktu veidošanās risks.
Oglekļa monoksīds (CO).
Slāpekļa oksīdi (NOx).

5.3 Ieteikumi ugunsdzēsējiem

Lietot no apkārtējā gaisa neatkarīgu elpošanas ierīci.
Degšanas pārpalikumi un piesārņotais ugunsdzēsības ūdens ir jāutilizē atbilstoši vietējiem noteikumiem.
Apdraudētos traukus dzesēt ar izsmidzinātu ūdens strūkļu.

IEDAĻA 6: Pasākumi nejaušas noplūdes gadījumos

6.1 Individuālās drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas situācijām

Izlijušais/izšķīstītais produkts rada paaugstinātu paslīdēšanas risku.
Kopā ar ūdeni veido slidenu virskārtu.

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Izdošanas datums 19.02.2020, Pārskatīšanas datums: 30.10.2019

Versija 10. Aizstāj versiju: 09

Lapa 3 / 9

6.2 Vides drošības pasākumi

Nedrīkst nokļūt kanalizācijā/virszemes ūdeņos/gruntsūdeņos.
Nepieļaut izplatīšanos lielā platībā (piem., ierobežot ar uzbērumu vai aizsargbonām).

6.3 Ierobežošanas un savākšanas paņēmieni un materiāli

Atlikumus savākt ar šķidrumu absorbējošu materiālu (piem., smiltīm).
Savāktais materiāls jāutilizē atbilstoši noteikumiem.

6.4 Atsauce uz citām iedaļām

Skatīt 8. un 13. IEDAĻU.

IEDAĻA 7: Lietošana un glabāšana

7.1 Piesardzība drošai lietošanai

Izmantot tikai labi vēdinātās vietās.
Produkts ir degošs.
Neēst, nedzert un nesmēķēt produkta izmantošanas laikā.
Profilaktiskā ādas aizsardzība ar aizsargājošu ziedi.
Pirms atpūtas pārtraukumiem un darba beigās nomazgāt rokas.
Nelikt bikšu kabatās ar produktu piesūkušās slaukāmās drānas.
Piesārņotais apģērbs jānovelk un pirms nākamās lietošanas reizes jāizmazgā.

7.2 Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība

Uzglabāt tikai oriģinālā konteinerā.
Pilnībā jānovērš iesūkšanās zemē.
Neuzglabāt kopā ar pārtikas produktiem un dzīvnieku barību.
Neuzglabāt kopā ar oksidētājiem.
Uzglabāt konteineru cieši noslēgtu.

7.3 Konkrēts(-i) galalietojuma veids(-i)

Skatīt "Produkta izmantošana", 1.2. IEDAĻU.

IEDAĻA 8: Iedarbības pārvaldība/individuālā aizsardzība

8.1 Pārvaldības parametri

Arodekspozīcijas robežvērtības (LV)

nav piemērojams

DNEL

Sastāvdaļas
naftas smēreļļas, C20-50, hidroģenētās, neitrālās uz eļļas pamata, CAS: 72623-87-1
darba ņēmēji, leelpošana, Hroniska iedarbība, lokāla: 5.6 mg/m ³ 5.6 mg/m ³ .
darba ņēmēji, Dermāla, Hroniska iedarbība, sistēmiska: 1 mg/kg bw/day 5.6 mg/m ³ .
darba ņēmēji, leelpošana, Hroniska iedarbība, sistēmiska: 2.7 mg/m ³ .
patērētāji, Perorāla, Hroniska iedarbība, sistēmiska: 0.74 mg/kg bw/day 5.6 mg/m ³ .

PNEC

Sastāvdaļas
naftas smēreļļas, C20-50, hidroģenētās, neitrālās uz eļļas pamata, CAS: 72623-87-1
Perorāla (Pārtikas aprīte), 9,33 mg/kg.

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Izdošanas datums 19.02.2020, Pārskatīšanas datums: 30.10.2019

Versija 10. Aizstāj versiju: 09

Lapa 4 / 9

8.2 Iedarbības pārvaldība

Papildu norādes par tehnisko iekārtu konstrukciju	Nodrošiniet pietiekamu ventilāciju darbavietā. Mērīšanas metodēm mērījumu veikšanai darbavietās jāatbilst standartā DIN EN 482 ietvertajām veikspējas prasībām. Ieteikumus skatīt bīstamo vielu sarakstā IFA-Gefahrstoff-Liste.
Acu/sejas aizsardzība	Aizsargbrilles. (EN 166:2001)
Roku aizsardzība	Dati attiecas uz ieteikumiem. Lai iegūtu plašāku informāciju, lūdzam sazināties ar cimdņu piegādātājiem. > 0,4 mm; Nitrilkaučuks, >480 min. (EN 374-1/-2/-3). > 0,4 mm; Neoprēns, >480 min. (EN 374-1/-2/-3).
Ādas aizsardzība	Viegls aizsargapģērbs.
Citi	Nepieļaut saskari ar acīm un ādu.
Elpošanas aizsardzība	Veidojoties aerosolam vai miglai, vajadzīgs respirators. Īslaicīgi filtrēšanas ierīce, filtrs A. (DIN EN 14387)
Termiska bīstamība	Nav informācijas.
Vides riska pārvaldība	Atbilst piemērojamajiem vides normatīvajiem aktiem, kas ierobežo izplūdes gaisā, ūdenī un augsnē.

IEDAĻA 9: Fizikālās un ķīmiskās īpašības

9.1 Informācija par pamata fizikālajām un ķīmiskajām īpašībām

Forma	šķidr
Krāsa	sarkana
Smarža	raksturīga
Smaržas sliekšnis	nav piemērojams
pH	nav piemērojams
pH [1%]	nav piemērojams
Viršanas punkts [°C]	Nav informācijas.
Uzliesmošanas temperatūra [°C]	200 (EN ISO 2592)
Uzliesmojamība (cietām vielām, gāzēm) [°C]	Nav informācijas.
Zemākā sprādziena robežas	Nav informācijas.
Augstākā sprādziena robežas	Nav informācijas.
Oksidēšanas īpašības	nē
Tvaika spiediens [kPa]	nav noteikts
Blīvums [g/ml]	0,84 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Bēruma blīvums [kg/m³]	nav piemērojams
Šķīdība ūdenī (Ūdens)	nav sajaucams
Sadalījuma koeficients: n-oktānols/ūdens	Nav informācijas.
Viskozitāte	29,6 mm²/s (40° C) (DIN 51562)
Relatīvais tvaika blīvums	Nav informācijas.
Iztvaikošanas ātrums	Nav informācijas.
Kušanas temperatūra [°C]	Nav informācijas.
Pašaizdegšanās temperatūra [°C]	Nav informācijas.
Noārdīšanās temperatūra [°C]	Nav informācijas.

9.2 Cita informācija

Nav

IEDAĻA 10: Stabilitāte un reaģētspēja

10.1 Reaģētspēja

Nepastāv, ja izmanto atbilstoši paredzētajam mērķim.

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Izdošanas datums 19.02.2020, Pārskatīšanas datums: 30.10.2019

Versija 10. Aizstāj versiju: 09

Lapa 5 / 9

10.2 Ķīmiskā stabilitāte

Normālos apkārtējās vides apstākļos (istabas temperatūrā) stabils.

10.3 Bīstamu reakciju iespējamība

Reakcijas ar skābēm un spēcīgiem oksidētājiem.

Reakcijas ar sārmim.

10.4 Apstākļi, no kuriem jāvairās

Stipra uzkaršana.

10.5 Nesaderīgi materiāli

Oksidētāji

Stipras skābes

Stingri pamata vielas

10.6 Bīstami noārdīšanās produkti

Nav ziņu par bīstamiem sadalīšanās produktiem.

IEDAĻA 11: Toksikoloģiskā informācija

11.1 Informācija par toksikoloģisko ietekmi

Akūta toksicitāte

Produkts
Ieelpošana, Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.:
perorāla, Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.:
dermāla, Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.:
Sastāvdaļas
naftas smēreļļas, C20-50, hidroģenētās, neitrālās uz eļļas pamata, CAS: 72623-87-1
LD50, dermāla, Trusis: >= 2000 mg/kg (OECD 402).
LD50, perorāla, Žurka.: >= 5000 mg/kg (OECD 401).
LC50, Ieelpošana, Žurka.: >= 5,53 mg/l (OECD 403).

Nopietns acu bojājums/kairinājums

Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.

Kodīgums/kairinājums ādai

Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.

Elpceļu vai ādas sensibilizācija

Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.

Toksiskas ietekmes uz īpašu mērķorgānu vienreizēja iedarbība

Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.

Toksiskas ietekmes uz īpašu mērķorgānu atkārtota iedarbība

Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.

Mutagēnums

Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.

Toksicitāte reproduktīvajai sistēmai

Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.

Kancerogēnums

Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.

Bīstamība ieelpojot

Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.

Vispārīgas piezīmes

Nav toksikoloģisko datu par visu produktu kopumā.

Sastāvdaļu toksikoloģiskie dati ir paredzēti medicīnas darbiniekiem, speciālistiem, kam uzticēta darba drošība un veselības aizsardzība darbavietās, un toksikologi.

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Izdošanas datums 19.02.2020, Pārskatīšanas datums: 30.10.2019

Versija 10. Aizstāj versiju: 09

Lapa 6 / 9

IEDAĻA 12: Ekoloģiskā informācija

12.1 Toksicitāte

Produkts
Pamatojoties uz pieejamo informāciju, klasificēšanas kritēriji nav izpildīti.:
Sastāvdaļas
naftas smērvielas, C20-50, hidroģenētās, neitrālās uz eļļas pamata, CAS: 72623-87-1
EL50, (24h), Daphnia magna: >10000 mg/l (OECD).
LL50, (96h), Pimephales promelas: >100 mg/l (OECD).
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata: >100 mg/l (OECD).
NOEL, (21d), Daphnia magna: 10 mg/l (OECD).

12.2 Noturība un spēja noārdīties

Uzvedība vidē nodalījumos	nav noteikts
Uzvedība notekūdeņu attīrīšanas iekārtās	nav noteikts
Bioloģiskā noārdīšanās	nav noteikts

12.3 Bioakumulācijas potenciāls

Nav informācijas.

12.4 Mobilitāte augsnē

Nav informācijas.

12.5 PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti

Pamatojoties uz pieejamo informāciju, nav klasificējama kā PBT (noturīga, bioakumulatīva, toksiska) vai vPvB (ļoti noturīga un ļoti bioakumulatīva) viela.

12.6 Citas nelabvēlīgas ietekmes

Produkts nedrīkst nekontrolēti nonākt apkārtējā vidē.

IEDAĻA 13: Apsvērumi, kas saistīti ar apsaimniekošanu

13.1 Atkritumu apstrādes metodes

Produkta atliekas jāutilizē saskaņā ar direktīvu par atkritumiem 2008/98/EK, kā arī nacionālajiem un reģionālajiem noteikumiem. Šim produktam nav iespējams norādīt atkritumu koda numuru, kas atbilst Eiropas atkritumu katalogam (AVV), jo klasifikācija iespējama tikai atkarībā no patērētāja izvēlētajā pielietojuma. ES robežās atkritumu koda numurs jānosaka, vienojoties ar utilizētāju.

Produkts

Ir ievērota EK direktīva 2011/65/EK (RoHS) par noteiktu bīstamo vielu izmantošanas ierobežojumiem.
Nogādāt līdz sadedzināšanas iekārtai, ievērojot vietējos noteikumus.
Par utilizāciju jautāt ražotājam.

Eiropas atkritumu katalogs
Nr.(ieteicams)

130205*

Kontaminēti iepakojumi

Nepiesārņotus iesaiņojumus var nogādāt uz otrreizējo pārstrādi.
Neiztīrāmi iesaiņojumi ir utilizējami tieši tāpat kā viela.

Eiropas atkritumu katalogs
Nr.(ieteicams)

150102
150104
150110*

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Izdošanas datums 19.02.2020, Pārskatīšanas datums: 30.10.2019

Versija 10. Aizstāj versiju: 09

Lapa 7 / 9

IEDAĻA 14: Informācija par transportēšanu

14.1 ANO numurs

Sauszemes transports (ADR/RID)	nav piemērojams
ADN/ADNR	nav piemērojams
Jūras transports (IMDG)	nav piemērojams
Gaisa transports (ICAO-TI / IATA-DGR)	nav piemērojams

14.2 ANO sūtīšanas nosaukums

Sauszemes transports (ADR/RID)	NAV BĪSTAMA KRAVA
ADN/ADNR	NAV BĪSTAMA KRAVA
Jūras transports (IMDG)	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"
Gaisa transports (ICAO-TI / IATA-DGR)	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Transportēšanas bīstamības klase(-es)

Sauszemes transports (ADR/RID)	nav piemērojams
ADN/ADNR	nav piemērojams
Jūras transports (IMDG)	nav piemērojams
Gaisa transports (ICAO-TI / IATA-DGR)	nav piemērojams

14.4 Iepakojuma grupa

Sauszemes transports (ADR/RID)	nav piemērojams
ADN/ADNR	nav piemērojams
Jūras transports (IMDG)	nav piemērojams
Gaisa transports (ICAO-TI / IATA-DGR)	nav piemērojams

14.5 Vides apdraudējumi

Sauszemes transports (ADR/RID)	nē
ADN/ADNR	nē
Jūras transports (IMDG)	nē
Gaisa transports (ICAO-TI / IATA-DGR)	nē

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Izdošanas datums 19.02.2020, Pārskatīšanas datums: 30.10.2019

Versija 10. Aizstāj versiju: 09

Lapa 8 / 9

14.6 Īpaši piesardzības pasākumi lietotājiem

Atbilstošā informācija 6.-8. IEDAĻĀ.

14.7 Transportēšana bez taras atbilstoši MARPOL II pielikumam un IBC kodeksam

nav piemērojams

IEDAĻA 15: Informācija par regulējumu

15.1 Drošības, veselības jomas un vides noteikumi/normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz vielām un maisījumiem

ES TIESĪBU AKTOS 1991/689 (2001/118); 2010/75; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (REACH); 1272/2008; 75/324/EEK2016/2037/EK); (ES) 2015/830; (ES) 2016/131; (ES) 517/2014

PĀRVADĀJUMU NOTEIKUMI ADR (2019); IMDG-Code (2019, 39. Amdt.); IATA-DGR (2020)

VALSTS NORMATĪVIE AKTI (LV):

- Ar darbu saistīti ierobežojumi nē
- VOC (2010/75/EK) 0 %

15.2 Ķīmiskās drošības novērtējums

nav piemērojams

IEDAĻA 16: Cita informācija

16.1 Bīstamības apzīmējumi (IEDAĻA 03)

H304 Var izraisīt nāvi, ja norij vai iekļūst elpceļos.

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Izdošanas datums 19.02.2020, Pārskatīšanas datums: 30.10.2019

Versija 10. Aizstāj versiju: 09

Lapa 9 / 9

16.2 Saīsinājumi un akronīmi

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Cita informācija

Klasifikācijas procedūra

Norāde par izmaiņām

IEDAĻA 3 dzēsts: Ethanol, 2,2'-iminobis-, N-tallow alkyl derivs.

IEDAĻA 2 dzēsts: EUH208 Var izraisīt alerģisku reakciju.

IEDAĻA 3 nācis klāt: Satur mazāk nekā 3% DMSO ekstrakta (IP 346; tikai minerāleļļas)